


**Міністерство освіти і науки України
Національний університет водного господарства та природокористування**

ТЕХНІЧНИЙ КОЛЕДЖ


ЗАТВЕРДЖЕНО

в.о. ректора Національного університету
водного господарства та
природокористування


В.С. Сорока
Протокол №5 від 14.06.2019 р.

ПОГОДЖЕНО

Директор Технічного коледжу НУВГП


М.В. Яцков
Протокол №12 від 11.06.2019 р.

ВНУТРІШНІЙ СТАНДАРТ ВИЩОЇ ОСВІТИ УКРАЇНИ

Введено в дію як тимчасовий до прийняття офіційного стандарту

РІВЕНЬ ВИЩОЇ ОСВІТИ	початковий (короткий цикл)
СТУПІНЬ	молодший бакалавр
ГАЛУЗЬ ЗНАНЬ	07 Управління та адміністрування
СПЕЦІАЛЬНІСТЬ	072 Фінанси, банківська справа та страхування

Рівне 2019 р.

1. Преамбула

Внутрішній Стандарт вищої освіти Технічного коледжу Національного університету водного господарства та природокористування: рівень вищої освіти – початковий (короткий цикл), освітній ступінь – молодший бакалавр, галузь знань – 07 Управління та адміністрування, спеціальність 072 Фінанси, банківська справа та страхування.

Введено в дію наказом директора від 14.06.2019р. № 207 як тимчасовий до введення в дію державного стандарту України.

Стандарт розроблено членами циклової комісії управління та адміністрування Технічного коледжу Національного університету водного господарства та природокористування (далі – Технічний коледж НУВГП):

Ушакова Оксана Анатоліївна, викладач, кандидат економічних наук, спеціаліст вищої категорії, голова циклової комісії управління та адміністрування;

Боднарюк Ірина Леонідівна, викладач, кандидат економічних наук, доцент, спеціаліст вищої категорії;

Бондаренко Наталія Вікторівна, викладач, спеціаліст II категорії.

Стандарт розглянуто на засіданні циклової комісії управління та адміністрування Технічного коледжу НУВГП, протокол № 11 від «6» червня 2019 р.

Стандарт схвалено педагогічною радою Технічного коледжу НУВГП, протокол № 12 від «11» червня 2019 р.

2. Терміни та їх визначення

У стандарті терміни вживаються в такому значенні:

1) *автономність і відповідальність* - здатність самостійно виконувати завдання, розв'язувати задачі і проблеми та відповідати за результати своєї діяльності;

2) *акредитація освітньої програми* – оцінювання освітньої програми та/або освітньої діяльності вищого навчального закладу за цією програмою на предмет відповідності стандарту вищої освіти; спроможності виконати вимоги стандарту та досягти заявлених у програмі результатів навчання; досягнення заявлених у програмі результатів навчання;

3) *атестація* - це встановлення відповідності засвоєних здобувачами вищої освіти рівня та обсягу знань, умінь, інших компетентностей вимогам стандартів вищої освіти;

4) *молодший бакалавр* - це освітній ступінь, що здобувається на початковому рівні (короткому циклі) вищої освіти і присуджується закладом вищої освіти у результаті успішного виконання здобувачем вищої освіти освітньо-професійної програми, обсяг якої становить 120 кредитів ЄКТС. Обсяг освітньо-професійної програми для здобуття ступеня молодшого бакалавра на основі повної загальної середньої освіти;

5) *вища освіта* – сукупність систематизованих знань, умінь і практичних навичок, способів мислення, професійних, світоглядних і громадянських якостей, морально-етичних цінностей, інших компетентностей, здобутих у вищому навчальному закладі у відповідній галузі знань за певною кваліфікацією на рівнях вищої освіти, що за складністю є вищими, ніж рівень повної загальної середньої освіти;

6) *вищий навчальний заклад* – окремий вид установи, яка є юридичною особою приватного або публічного права, діє згідно з виданою ліцензією на провадження освітньої діяльності на певних рівнях вищої освіти, проводить наукову, науково-технічну, інноваційну та/або методичну діяльність, забезпечує організацію освітнього процесу і здобуття особами вищої освіти, післядипломної освіти з урахуванням їхніх покликань, інтересів і здібностей;

7) *галузь знань* – основна предметна область освіти і науки, що включає групу споріднених спеціальностей, за якими здійснюється професійна підготовка;

8) *компетентність* - динамічна комбінація знань, вмінь і практичних навичок, способів мислення, професійних, світоглядних і громадянських якостей, морально-етичних цінностей, яка визначає здатність особи успішно здійснювати професійну та подальшу навчальну діяльність і є результатом навчання на певному рівні вищої освіти;

9) *Європейська кредитна трансферно-накопичувальна система (ЄКТС)* – система трансферу і накопичення кредитів, що використовується в Європейському просторі вищої освіти з метою надання, визнання, підтвердження кваліфікацій та освітніх компонентів і сприяє академічній мобільності здобувачів вищої освіти. Система ґрунтується на визначенні

навчального навантаження здобувача вищої освіти, необхідного для досягнення визначених результатів навчання, та обліковується в кредитах ЄКТС;

10) *засоби діагностики* – документи, що затверджені в установленому порядку, та призначені для встановлення ступеню досягнення студентом програмних результатів навчання при контрольних заходах;

11) *здобувачі вищої освіти* – особи, які навчаються у вищому навчальному закладі на певному рівні вищої освіти з метою здобуття відповідного ступеня і кваліфікації;

12) *інтегральна компетентність* - узагальнений опис кваліфікаційного рівня, який виражає основні компетентні характеристики рівня щодо навчання та/або професійної діяльності;

13) *інформаційне забезпечення навчальної дисципліни* – засоби навчання, у яких системно викладено основи знань з певної дисципліни на рівні сучасних досягнень науки і культури, опора для самоосвіти і самонавчання (підручники; навчальні посібники, навчально-наочні посібники, навчально-методичні посібники, хрестоматії, словники, енциклопедії, довідники тощо);

14) *кваліфікаційний рівень* - структурна одиниця Національної рамки кваліфікацій, що визначається певною сукупністю компетентностей, які є типовими для кваліфікацій даного рівня;

15) *кваліфікація* - офіційний результат оцінювання і визнання, який отримано, коли уповноважений компетентний орган установив, що особа досягла компетентностей (результатів навчання) за заданими стандартами;

16) *компетенція* (юридична дефініція ринку праці) – коло повноважень фахівця (професійні обов'язки, завдання та їх складові);

17) *комунікація* - взаємозв'язок суб'єктів з метою передавання інформації, узгодження дій, спільної діяльності;

18) *кредит Європейської кредитної трансферно-накопичувальної системи* (далі – кредит ЄКТС) – одиниця вимірювання обсягу навчального навантаження здобувача вищої освіти, необхідного для досягнення визначених (очікуваних) результатів навчання. Обсяг одного кредиту ЄКТС становить 30 годин. Навантаження одного навчального року за денною формою навчання становить, як правило, 60 кредитів ЄКТС;

19) *методичне забезпечення навчальної дисципліни* – рекомендації до супроводження навчальної діяльності студента за всіма видами навчальних занять, що містить, в тому числі інформацію щодо засобів та процедури контрольних заходів, їх форми та змісту, методів розв'язання вправ, джерел інформації;

20) *навчальна дисципліна* – сукупність модулів, що підлягає підсумковому контролю;

21) *навчальний елемент* – мінімальна навчальна інформація самостійного смислового значення (поняття, явища, відношення, алгоритми);

22) *об'єкт діагностики* – результати навчання, які забезпечуються навчальною дисципліною;

23) *освітній процес* – це інтелектуальна, творча діяльність у сфері вищої освіти і науки, що провадиться у вищому навчальному закладі (науковій

установі) через систему науково-методичних і педагогічних заходів та спрямована на передачу, засвоєння, примноження і використання знань, умінь та інших компетентностей у осіб, які навчаються, а також на формування гармонійно розвиненої особистості.

24) *освітня (освітньо-професійна чи освітньо-наукова) програма* – система освітніх компонентів на відповідному рівні вищої освіти в межах спеціальності, що визначає вимоги до рівня освіти осіб, які можуть розпочати навчання за цією програмою, перелік навчальних дисциплін і логічну послідовність їх вивчення, кількість кредитів ЄКТС, необхідних для виконання цієї програми, а також очікувані результати навчання (компетентності), якими повинен оволодіти здобувач відповідного ступеня вищої освіти;

25) *освітня діяльність* – діяльність вищих навчальних закладів, що провадиться з метою забезпечення здобуття вищої, післядипломної освіти і задоволення інших освітніх потреб здобувачів вищої освіти та інших осіб;

26) *підсумковий контроль* – комплексне оцінювання запланованого рівня результатів навчання;

27) *поточний контроль* – оцінювання засвоєння студентом навчального матеріалу під час проведення аудиторного навчального заняття (опитування студентів на лекціях, перевірка та прийом звітів з виконання лабораторних робіт, тестування тощо);

28) *програма дисципліни* – нормативний документ, що визначає зміст навчальної дисципліни відповідно до освітньої програми, розробляється кафедрою, яка закріплена наказом ректора для викладання дисципліни;

29) *результати навчання* (Закон України «Про вищу освіту») – сукупність знань, умінь, навичок, інших компетентностей, набутих особою у процесі навчання за певною освітньо-професійною, освітньо-науковою програмою, які можна ідентифікувати, кількісно оцінити та виміряти;

30) *результати навчання* (Національна рамка кваліфікацій) – компетентності (знання, розуміння, уміння, цінності, інші особисті якості), які набуває та/або здатна продемонструвати особа після завершення навчання;

31) *робоча програма дисципліни* – нормативний документ, що розроблений на основі програми дисципліни відповідно до річного навчального плану (містить розподіл загального часу на засвоєння окремих навчальних елементів і модулів за видами навчальних занять та формами навчання);

32) *самотійна робота* – діяльність студента з вивчення навчальних елементів та змістових модулів, опанування запланованих компетентностей, виконання індивідуальних завдань, підготовки до контрольних заходів;

33) *спеціалізація* – складова спеціальності, що визначається вищим навчальним закладом та передбачає профільну спеціалізовану освітньо-професійну чи освітньо-наукову програму підготовки здобувачів вищої та післядипломної освіти;

34) *спеціальність* – складова галузі знань, за якою здійснюється професійна підготовка;

35) *стандарт вищої освіти* – це сукупність вимог до змісту та результатів освітньої діяльності вищих навчальних закладів і наукових установ за кожним рівнем вищої освіти в межах кожної спеціальності;

36) *стандарт освітньої діяльності* – це сукупність мінімальних вимог до кадрового, навчально-методичного, матеріально-технічного та інформаційного забезпечення освітнього процесу вищого навчального закладу й наукової установи;

37) *якість вищої освіти* – рівень здобутих особою знань, умінь, навичок, інших компетентностей, що відображає її компетентність відповідно до стандартів вищої освіти.

3. Загальна характеристика
072 «Фінанси, банківська справа та страхування»

Повна назва вищого навчального закладу та структурного підрозділу	Технічний коледж Національного університету водного господарства та природокористування
Ступінь вищої освіти	Молодший бакалавр
Освітня кваліфікація	Молодший бакалавр з фінансів, банківської справи та страхування
Офіційна назва освітньої програми	Освітньо-професійна програма початкового рівня (короткий цикл) спеціальності 072 «Фінанси, банківська справа та страхування»
Тип диплому та обсяг освітньої програми	Диплом молодшого бакалавра, одиничний, 120 кредитів ЄКТС; Термін навчання 1 рік і 10 місяців
Наявність акредитації	
Цикл/рівень	Початковий рівень (короткий цикл) (QF-ЕНЕА – короткий цикл, EQF-LLL – 5 рівень, НРК України – 5 рівень)
Передумови	Особа має право здобувати ступінь молодшого бакалавра за умови наявності в неї повної загальної середньої освіти (ст.5 Закону України «Про вищу освіту»)
Мова(и) викладання	Українська
Термін дії освітньої програми	до введення в дію наступної освітньої програми
Інтернет-адреса постійного розміщення опису освітньої програми	http://www.tehcollege.rv.ua/index.php/osvitnya-diyalnist/navchalna-diyalnist.html
2 - Мета освітньої програми	
Формування інтегральної, загальних та фахових компетентностей у здобувачів освіти для успішної професійної діяльності у сфері фінансів, банківської справи та страхування, спроможних конкурувати на ринку праці в умовах інноваційного науково-технічного розвитку суспільства.	
3 - Характеристика освітньої програми	
Предметна область (галузь знань, спеціальність)	Галузь знань: 07 Управління та адміністрування Спеціальність 072 Фінанси, банківська справа та страхування Об'єктом професійної діяльності молодшого бакалавра з даної спеціальності є: устрій, принципи і механізми функціонування та розвитку фінансових систем.

	Теоретичний зміст предметної області засновано на базових поняттях, категоріях, теоріях і концепціях, закономірностях та методах фінансової науки, що визначають тенденції функціонування й розвитку фінансів, банківської справи та страхування.
Орієнтація освітньої програми	Освітньо-професійна програма зі спеціальності 072 «Фінанси, банківська справа та страхування» підготовки молодшого бакалавра спрямована на здобуття особою загальнокультурної і професійно орієнтованої підготовки, спеціальних умінь і знань, а також певного досвіду їх практичного застосування з метою виконання типових завдань, що передбачені для первинних посад у промислових галузях професійної діяльності.
Основний фокус освітньо-професійної програми	Спеціальна освіта та професійна підготовка у сфері фінансів, банківської справи та страхування.
Особливості програми	
4. Вимоги до попереднього рівня освіти здобувачів	
Особа має право здобувати ступінь молодшого бакалавра за умови наявності в неї повної загальної середньої освіти.	
5. Обсяг кредитів ЄКТС, необхідний для здобуття відповідного ступеня вищої освіти	
На базі повної загальної середньої освіти становить 120 кредитів ЄКТС.	
6 – Перелік компетентностей випускника	
Інтегральна компетентність	Здатність розв'язувати складні спеціалізовані завдання та практичні проблеми в ході професійної діяльності у сфері фінансів, банківської справи та страхування або у процесі навчання, що передбачає застосування окремих методів і положень фінансової науки та характеризується невизначеністю умов і необхідністю врахування комплексу вимог здійснення професійної та навчальної діяльності.
Загальні компетентності	ЗК01. Здатність реалізувати свої права і обов'язки як члена суспільства, усвідомлювати цінності громадянського (вільного демократичного) суспільства та необхідність його сталого розвитку, верховенства права, прав і свобод людини і громадянина в Україні. ЗК02. Здатність зберігати та примножувати моральні, культурні, наукові цінності і досягнення суспільства на

	<p>основі розуміння історії та закономірностей розвитку предметної області, її місця у загальній системі знань про природу і суспільство та у розвитку суспільства, техніки і технологій, використовувати різні види та форми рухової активності для активного відпочинку та ведення здорового способу життя.</p> <p>ЗК03. Здатність планувати та управляти часом.</p> <p>ЗК04. Здатність спілкуватися державною мовою як усно, так і письмово.</p> <p>ЗК05. Здатність спілкуватися іноземною мовою.</p> <p>ЗК06. Знання і розуміння предметної області та розуміння професійної діяльності.</p> <p>ЗК07. Здатність застосовувати знання у практичних ситуаціях.</p> <p>ЗК08. Здатність до використання навичок роботи з інформаційними і комунікаційними технологіями.</p> <p>ЗК09. Здатність до пошуку, оброблення та аналізу інформації з різних джерел.</p> <p>ЗК10. Здатність спілкуватися з представниками інших професій груп різного рівня (з експертами з інших галузей знань/видів економічної діяльності).</p> <p>ЗК11. Здатність працювати автономно.</p> <p>ЗК12. Здатність працювати в команді.</p>
<p>Спеціальні (фахові, предметні) компетентності</p>	<p>СК01. Здатність використовувати теоретичний і методичний інструментарій фінансової, економічної, математичної, статистичної, правової та інших наук для дослідження тенденцій розвитку економіки, оцінювання сучасних економічних явищ.</p> <p>СК02. Здатність здійснювати професійну діяльність, згідно з вимогами законодавства.</p> <p>СК03. Розуміння особливостей функціонування сучасної національної, регіональних і світової фінансових систем та їх структури.</p> <p>СК04. Розуміння принципів організації фінансових відносин.</p> <p>СК05. Здатність застосовувати принципи, методи і процедури бухгалтерського обліку.</p> <p>СК06. Здатність складати й аналізувати фінансову звітність.</p> <p>СК07. Здатність самостійно виконувати складні завдання у сфері фінансів, банківської справи та страхування.</p> <p>СК08. Здатність застосовувати сучасне інформаційне та програмне забезпечення для отримання й обробки даних у сфері фінансів, банківської справи та страхування.</p>

	<p>СК09. Здатність виконувати контрольні функції у сфері фінансів, банківської справи та страхування.</p> <p>СК10. Здатність здійснювати ефективні комунікації між фахівцями і користувачами послуг у сфері фінансів, банківської справи та страхування.</p> <p>СК11. Здатність підтримувати належний рівень знань та постійно підвищувати рівень професійної підготовки у сфері фінансів, банківської справи та страхування.</p>
--	---

Таблиця. 6.1.

Кореляції визначених компетентностей з класифікацією компетентностей НРК

Класифікація компетентностей за НРК	Знання	Уміння	Комунікація	Автономія та відповідальність
Загальні компетентності				
ЗК01	+		+	+
ЗК02		+	+	+
ЗК03		+		+
ЗК04	+	+	+	
ЗК05	+	+	+	
ЗК06		+		+
ЗК07	+	+		+
ЗК08	+	+	+	
ЗК09	+	+		+
ЗК10		+	+	
ЗК11		+		+
ЗК12		+	+	
Спеціальні (фахові) компетентності				
	Знання	Уміння	Комунікація	Автономія та відповідальність
СК01	+	+		
СК02	+		+	+
СК03	+	+		
СК04	+	+		
СК05	+	+		+
СК06	+	+	+	+
СК07	+	+	+	
СК08	+	+		+
СК09	+	+	+	
СК10	+	+	+	
СК11		+		+
Підсумок	16	21	12	12

7 – Програмні результати навчання

Програмні результати навчання (ПРН)

ПРН01. Розуміти вимоги до діяльності за спеціальністю на основі розуміння місця предметної області у загальній системі знань.

ПРН02. Знати свої права як члена суспільства, цінності громадянського суспільства, верховенства права, прав і свобод людини і громадянина, що зумовлено необхідністю забезпечення сталого розвитку України, її зміцнення як демократичної, соціальної, правової держави.

ПРН03. Володіти державною та іноземною мовами для складання ділових паперів і комунікації у професійній діяльності.

ПРН04. Знати економічні категорії, закони, причинно-наслідкові і функціональні зв'язки, що існують між фінансовими процесами та економічними явищами на різних рівнях.

ПРН05. Знати і розуміти теоретичні основи та принципи фінансової науки, особливості функціонування фінансових систем.

ПРН06. Застосовувати набуті теоретичні знання у практичній діяльності для розв'язання професійних завдань, демонструвати при цьому базові навички креативного і критичного мислення у дослідженнях та професійному спілкуванні.

ПРН07. Застосовувати спеціалізоване сучасне інформаційне та програмне забезпечення, сучасні фінансові технології та програмні продукти для отримання й обробки даних у сфері фінансів, банківської справи та страхування.

ПРН08. Застосовувати принципи, методи і процедури бухгалтерського обліку у сфері фінансів, банківської справи та страхування, формувати й аналізувати форми фінансової звітності та правильно інтерпретувати отриману інформацію.

ПРН09. Володіти методичним інструментарієм здійснення базових контрольних функцій у сфері фінансів, банківської справи та страхування.

ПРН10. Використовувати професійну аргументацію для донесення інформації, ідей, проблем та способів їх вирішення до фахівців і користувачів послуг у сфері фінансів, банківської справи та страхування для досягнення спільної мети.

ПРН11. Володіти загальнонауковими та спеціальними методами дослідження фінансових процесів.

	<p>ПРН12. Застосовувати інновації у сфері фінансів, банківської справи та страхування.</p> <p>ПРН13. Виявляти навички самостійної роботи та роботи в команді, демонструвати гнучке мислення, відкритість до нових знань, використовувати різні види та форми рухової активності для ведення здорового способу життя.</p>
--	--

Таблиця. 7.1.

Матриця відповідності визначених результатів навчання та компетентностей

Програмні результати навчання	Компетентності																							
	Інтегральна компетентність	Загальні компетентності												Спеціальні (фахові) компетентності										
		ЗК01	ЗК02	ЗК03	ЗК04	ЗК05	ЗК06	ЗК07	ЗК08	ЗК09	ЗК10	ЗК11	ЗК12	СК01	СК02	СК03	СК04	СК05	СК06	СК07	СК08	СК09	СК10	СК11
ПРН01	+	+													+									+
ПРН02	+	+													+				+					
ПРН03				+	+					+					+								+	
ПРН04						+	+							+		+								
ПРН05						+	+									+	+							
ПРН06							+			+				+									+	
ПРН07								+	+											+				+
ПРН08							+				+						+	+			+			
ПРН09			+							+		+									+	+		
ПРН10				+		+				+				+			+					+		
ПРН11						+	+												+					+
ПРН12			+								+								+					+
ПРН13		+									+	+							+			+		

8. Форма атестації здобувачів вищої освіти

Атестація здобувачів вищої освіти зі спеціальності 072 «Фінанси, банківська справа та страхування» здійснюється у формі письмового комплексного кваліфікаційного екзамену відкрито і публічно та завершується видачею документа державного зразка про присудження ступеня молодшого бакалавра із присвоєнням кваліфікації: молодший бакалавр з фінансів, банківської справи та страхування.

9. Перелік нормативних документів, на яких базується Стандарт вищої освіти

1. Закон України від 01.07.2014 р. № 1556-VII «Про вищу освіту» [Режим доступу: <http://zakon5.rada.gov.ua/laws/show/2145-19>];
2. Закон України від 05.09.2017 р. «Про освіту» - [Режим доступу: <http://zakon5.rada.gov.ua/laws/show/2145-19>];
3. Постанова Кабінету Міністрів України «Про затвердження переліку галузей знань і спеціальностей, за якими здійснюється підготовка здобувачів вищої освіти» від 29.04.2015 р. №266 [Режим доступу: <http://zakon4.rada.gov.ua/laws/show/266-2015-п>];
4. Постанова Кабінету Міністрів України «Про затвердження Ліцензійних умов провадження освітньої діяльності закладів освіти» від 30.12.2015 р. № 1187 [Режим доступу; <http://zakon4.rada.gov.Ua/laws/show/1187-2015-n/page>]
5. Постанова Кабінету Міністрів України «Про затвердження Національної рамки кваліфікацій» від 23.11.2011 р. №1341 [Режим доступу: <http://zakon4.rada.gov.ua/laws/show/1341-2011-п>];
6. Національний класифікатор України: «Класифікатор професій» ДК 003:2010ДК 003:2010 [Режим доступу: <http://www.dk003.com>];
7. Національна рамка кваліфікацій, 2011 –
<http://zakon4.rada.gov.ua/laws/show/1341-2011-п>
Перелік галузей знань і спеціальностей, за якими здійснюється підготовка здобувачів вищої освіти 2015

Інші рекомендовані джерела

1. Стандарти і рекомендації щодо забезпечення якості в Європейському просторі вищої освіти (ESG) [Режим доступу: http://ihed.org.ua/images/doc/04_2016_ESG_2015.pdf];
2. International Standard Classification of Education (ISCED 2011): UNESCO Institute for Statistics [Режим доступу: <http://www.uis.unesco.org/education/documents/isced-2011-en.pdf>];
3. ISCED Fields of Education and Training 2013 (ISCED-F 2013): UNESCO Institute for Statistics [Режим доступу: <http://www.uis.unesco.org/Education/Documents/isced-fields-of-educationtraining-2013.pdf>].
4. Методичні рекомендації щодо розроблення стандартів вищої освіти, затверджені Наказом Міністерства освіти і науки України від 01 червня 2016 р. № 600 (зі змінами) [Електронний ресурс]. – режим доступу:

<https://mon.gov.ua/ua/news/usi-novivni-povidomlennya-2016-06-01-metodichnirekomendacziyi-shhodo-rozroblennya-stand>

5. Розроблення освітніх програм. Методичні рекомендації [Режим доступу: http://ihed.org.ua/images/doc/04_2016_rozroblennya_osv_program_2014_tempus-office.pdf]:

6. Національний освітній глосарій: вища освіта [Режим доступу: http://ihed.org.ua/images/doc/04_2016_glossariy_Visha_osvita_2014_tempusoffice.pdf];

7. Розвиток системи забезпечення якості вищої освіти в Україні: інформаційно-аналітичний огляд [Режим доступу: http://ihed.org.ua/images/doc/04_2016_Rozvitok_sisitemi_zabesp_yakosti_VO_UA_2015.pdf];